

## 立法會食物安全及環境衛生事務委員會

### 把鄉村旱廁改爲沖水式廁所

#### 目的

本文件向委員簡介有關改建 100 個鄉村旱廁爲沖水式廁所的進展，以及把另外 50 個旱廁納入下一期改建計劃的建議。

#### 背景

2. 目前，由食物環境衛生署(食環署)管理的旱廁約有 460 個，分布於新界及離島沒有公共污水渠系統但需要公廁設施的地點。
3. 旱廁是沒有沖水系統的鄉村式乾旱廁所，並非理想的廁所設施，特別是那些設於使用率較高、熱門郊遊地點或旅遊景點的旱廁。爲滿足市民愈來愈高的期望，食環署一直與建築署合作，如情況許可，會把旱廁改爲沖水式廁所。

#### *進行第 1、第 2A 及 2B 期改建計劃以改裝 100 個旱廁*

4. 前全城清潔策劃小組提出的建議之一，是把 100 個鄰近旅遊景點或使用率相對較高的旱廁改爲沖水式廁所；食環署已取得立法會的批准，分期進行改建計劃。我們於二零零三年十一月就這項

計劃諮詢本事務委員會，並得到事務委員會支持。二零零四年七月，財務委員會批准把第 1 期的工程計劃提升為甲級，將 100 個旱廁中的 30 個改為沖水式廁所。二零零五年五月及六月，財務委員會再批准把第 2A 及 2B 期的工程計劃提升為甲級，分別改裝另外 40 個和 30 個旱廁。

### *有關該 100 個旱廁的現行改建計劃的進展*

5. 有關該 100 個旱廁的現行改建計劃在二零零五年年初開始分期進行。截至二零零七年四月底，已有 69 個旱廁改為沖水式廁所。整個改建計劃預計於二零零七年年底完成。

### **擬議分期進行擴展改建計劃**

6. 為不斷改善廁所設施，我們計劃擴展改建計劃，以進行第 3 和第 4 期工程，把另外 50 個使用率較高或鄰近郊遊地點和旅遊景點的旱廁改為沖水式廁所。有關工程的地點詳見附件。這兩期工程的技術可行性研究已分別於二零零六年三月及二零零七年一月完成及獲得批准，我們計劃於二零零七年六月向財務委員會轄下的工務小組委員會提交撥款申請。

### *工程範圍*

7. 第 3 和第 4 期旱廁改建工程的範圍主要跟現行的改建計劃相同，大致包括：

- (a) 安裝沖廁系統(包括裝設坐廁或蹲廁，以及建造水缸，供沖廁和洗手用)；
- (b) 粉飾牆壁和地台；
- (c) 改善照明和通風系統；以及
- (d) 提供洗手設備。

8. 實際的施工範圍須視乎個別旱廁的工地限制和現時情況而定。在可行情況下，已改建的旱廁會盡量接駁至鄰近的公共污水渠。至於未能接駁至公共污水渠的旱廁，如工地環境許可，建築署會研究可否裝置生物處理污物系統，經生物處理程序處理廁所污物，而經處理的污水在消毒後會循環用來沖廁。另一個方法是把地下化糞池改為貯糞池，以供臨時貯存污物。如採取這項安排，在旱廁改建後，我們須增加清理污物的次數。

#### *估計所需費用*

9. 進行第 3 和第 4 期改建工程，把 50 個旱廁改為沖水式廁所的工程費用估計約為 1.08 億元。

#### *推行計劃*

10. 擴展改建計劃的第 3 和第 4 期工程預計於二零零七年年底展開，並於二零零八年年底 / 二零零九年年初完成。

## 諮詢公眾

11. 我們已於二零零六年十一月和十二月，以及二零零七年一月和三月諮詢有關區議會；區議會大致支持擬議的改建工程。我們將於二零零七年五月就納入擴展改建計劃的旱廁的最新修訂情況再諮詢有關區議會。

### 未來的旱廁改建計劃

12. 我們亦希望加快把餘下的旱廁改為沖水式廁所，期望在第 5 期改建計劃改建另外 80 個旱廁；有關的籌劃工作即將展開。如獲撥款，改建工程大約會在二零零八年年底展開，二零零九年年底 / 二零一零年年初完成。

### 不納入改建計劃的旱廁

13. 至於現時因技術或工地限制（例如沒有水電供應）而不能改為沖水式廁所的旱廁，食環署會進行一般改善工程，包括裝設捕蚊器、提供空氣清新劑、改良廁孔的設計，以及以試驗性質提供坐廁，方便有需要的人士。此外，為防止化糞池經廁孔傳出臭味，食環署現正在一些旱廁試用除味劑。如試用結果理想，食環署會在所有旱廁使用除味劑。

## 徵詢意見

14. 請委員備悉旱廁改建計劃目前的進展，以及擬議的各期擴展計劃。

衛生福利及食物局

食物環境衛生署

二零零七年五月

把旱廁改爲沖水式廁所 - 第 3 及第 4 期  
50 個擬改爲沖水式廁所的鄉村旱廁地點

	第 3 期 (共 30 個旱廁)	第 4 期 (共 20 個旱廁)
離島 (6)	大嶼山昂坪營地 * 東涌侯王廟 * 南丫島模達村	* 大嶼山東涌□頭 * 南丫島索罟灣榕樹下 # 大嶼山大澳石仔埗街
北區 (11)	丹竹坑 蓮塘尾 上水圍上北村 上水新屋村 # 粉嶺皇后山	担水坑村 塘坑村 蓮塘尾平民屋 料壘北村 * 金錢南村 * 靈山村
西貢 (3)	南圍村 # 新安村	南山村
沙田 (2)	* 渡頭村 # 火炭村	-
大埔 (4)	新塘村 蓮澳村	坑下甫 圍頭村
屯門 (2)	-	屯子圍 屯子圍藍地菜站
元朗 (22)	屏山唐坊村 屏山洪屋村 大樹下 橫洲大井圍村 流浮山白泥近菜站 鰲磡村 錦田錦慶圍北 廈村新圍 * 錦田吉慶圍 * 錦田水尾村 * 錦田逢吉鄉 * 八鄉上村永慶圍 * 廈村祥降圍 * 大樹下西 * 流浮山上白泥沙崗廟 * 大棠路南坑排	石湖圍 新田蕃田村(2) 屏山鳳池村 八鄉田心村 廈村炮圍 * 欖口村

第一類改建工程：將化糞池改爲貯糞池 (共 30 個旱廁)

\* 第二類改建工程：加建生物處理污理系統 (共 16 個旱廁)

# 第三類改建工程：接駁至公共排污渠 (共 4 個旱廁)